



OKRESNÁ PROKURATÚRA KOŠICE-OKOLIE
Mojmírova 5, 040 38 Košice

Číslo: 1 Pv 229/23/8806-10
EEČ: 2-65-1929-2023

Košice 07.12.2023

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Košice-okolie

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno f) Trestného poriadku
zastavujem trestné stíhanie obvinenej:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného
zákona s poukazom na § 138 písmeno h Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 05. 05. 2023 v čase okolo 18.10 hod. na ceste 11/550 v 4.0 km v úseku medzi mestom Moldava nad Bodvou a obcou Jasov v okrese XXXXX - okolie, spôsobila dopravnú nehodu tak, že ako vodička osobného motorového vozidla továrnskej značky ŠKODA Octavia, evidenčného čísla KS449GC, viedla toto vozidlo v smere od mesta Moldava nad Bodvou na obec Jasov, kde z dôvodu, že sa plne nevenovala vedeniu motorového vozidla, zišla z cesty vpravo, a narazila do hlineného valu, tak v dôsledku toho došlo k zraneniu jej spolujazdkyne sediacej na prednom sedadle vedľa vodiča XXXXX, nar. XXXXX trvalé bytom XXXXX, XXXXX XXXXX, okres XXXXX - okolie, ktorá utrpela ťažké zranenia a to polytraumu, otras mozgu, tržnú ranu v strede čela veľkosti cca 4 cm, druhú tržnú ranu na čele vľavo do 1 cm, sériovú zlomeninu V. až VIII. rebra vpravo, únik vzduchu do hrudnej dutiny vpravo, pomliaždenie pľúc vpravo, zlomeninu tela stehnovkej kosti vľavo s posunom, pomliaždenie s odreninami pravého predkolenia, pomliaždenie s odreninami

chrbtovej strany oboch rúk, ktoré si vyžiadali potrebnú primeranú dobu liečenia viac ako 42 dní, jej obvyklý spôsob života bol narušený závažným spôsobom po dobu viac ako 42 dní, týmto konaním porušila dôležitú povinnosť vyplývajúcu z ustanovenia § 4 ods. 1, písm. c) zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v platnom znení, podľa ktorého vodič je povinný venovať sa plne vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke, pretože je trestné stíhanie neprípustné z dôvodu, že poškodeným nebol daný súhlas na jej trestné stíhanie.

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že je trestné stíhanie podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo bol vzatý späť.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Košiciach-okolie, pod číslom spisu ČVS:ORP-52/DI-KS-2023 zo dňa 5.5.2023 bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie za prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1/ Trestného zákona a následne vyšetrovateľom odboru kriminálnej polície, Okresného riaditeľstva PZ v Košiciach - okolie pod č. ČVS: ORP-441/1-VYS-KS-2023, dňa 06.10.2023 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX, za prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2, písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona na vyššie uvedenom skutkovom základe.

Dňa 22.11.2023 vyšetrovateľ predložil na tunajšiu prokuratúru vyšetrovací spis s návrhom na zastavenie trestného stíhania podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku v spojení s § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku voči obvinenému XXXXX

Po preštudovaní spisového materiálu som zistila, že návrh vyšetrovateľa na zastavenie trestného stíhania je dôvodný, nakoľko z vyšetrovacieho spisu vyplývajú skutočnosti odôvodňujúce postup podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku v spojení s § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku.

Z uvedeného dôvodu som sa s návrhom povereného príslušníka PZ stotožnila.

Dňa 05.05.2023 bolo povereným príslušníkom dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Košiciach-okolie, pod číslom spisu ČVS:ORP-52/DI-KS-2023 začaté trestné stíhanie za prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1/ Trestného zákona a následne vyšetrovateľom odboru kriminálnej polície, Okresného riaditeľstva PZ v Košiciach - okolie pod č. ČVS: ORP-441/1-VYS-KS-2023, dňa 06.10.2023 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie osobe XXXXX, za prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2, písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona ktorého sa dopustila tohto skutku tak, ako je to vyššie uvedené.

Obvinená XXXXX uviedla, že dňa 05.05.2023 v čase okolo 17.50 hod. viedla osobné motorové vozidlo Škoda Octavia v smere od mesta Moldava nad Bodvou smerom na obec Jasov, kde po prejdení železničného priecestia cez otvorené okno spolujazdca vletela včela, ktorú sa snažila rukou odohnať, následne zišla z cesty a prevrátila sa.

Počas vyšetřovania bola na zápisnicu o výsluchu svedka - poškodeného vypočutá XXXXX, ktorá vo svojej výpovedi uviedla, že dňa 05.05.2023 v čase okolo 18.10 hod. sa v úseku medzi mestom Moldava nad Bodvou a obcou Jasov v okrese XXXXX - okolie, viezla ako spolujazdec na prednom sedadle vedľa vodiča v osobnom motorovom vozidle továrenskej značky Škoda Octavia, ktoré viedla jej sesternica XXXXX. Keď prešli železničné priecestie, tak, cez okno, ktoré mala otvorené vletela včela a lietala okolo XXXXX a viac si z priebehu nehodového deja nevedela spomenúť. Prebrala sa až v aute, keď bolo prevrátené na bok. Sama bez cudzej pomoci vyšla z neho. Pri dopravnej nehode však utrpela zranenia a to zlomeninu rebier, zlomeninu stehennej kosti a rôzne odreniny. Ďalej uviedla, že býva v Anglicku na adrese 460 XXXXX, XXXXX. Po oboznámení sa s tým, že osobe XXXXX bolo za tento skutok vznesené obvinenie, tak v zápisnici o výsluchu svedka poškodeného po poučení podľa ustanovení § 211 Trestného poriadku, nedala súhlas na stíhanie XXXXX, nakoľko je to jej sesternica, jej matka je sestrou jej strýka, od malička sa spolu hrávali a aj v dospelosti stále boli spolu. Často sa navštevovali a to každý deň. Ich rodičia spolu dobre vychádzajú a preto sa stretávajú aj na rodinných oslavách, pomáhajú si pri domácich prácach a v súčasnosti už asi polroka bývajú v jednej domácnosti a v jednej izbe v Anglicku. Majú medzi sebou dobrý rodinný, ale aj kamarátsky vzťah, považuje ju, ako člena svojej blízkej rodiny a jej ujmu by pociťovala, ako vlastnú ujmu.

XXXXX XXXXX uviedla, že je majiteľkou osobného motorového vozidla továrenskej značky Škoda Octavia evidenčného čísla KS449GC. Dňa 05.05.2023 dala súhlas k jazde na tomto motorovom vozidle XXXXX, ktorá je jej vnučkou po synovi XXXXX. Spolu s ňou sa viezla aj XXXXX, ktorá je jej vnučkou po dcére XXXXX. Nepripojila sa k trestnému konaniu a škodu si od vinníka dopravnej nehody nežiadala. Zároveň uviedla, že obe vnučky spolu dobre vychádzajú, spolu vyrastali, stále sa stretávajú a v súčasnosti spolu bývajú v Anglicku u jej dcéry XXXXX.

Svedok XXXXX, splnomocnený zástupca Správy ciest KSK, ktorý sa vyjadril k spôsobenej škode na dopravnom značení, poškodenom pri dopravnej nehode, na ktorom vznikla škoda 200,-€ a túto škodu si bude spoločnosť SC KSK uplatňovať cestou zákonného poistenia motorového vozidla, ktoré ju spôsobilo.

XXXXX Klempá k veci uviedol, že je otcom XXXXX XXXXX je dcérou jeho sestry XXXXX. Obe spolu vyrastali, často sa navštevujú, pomáhajú si pri domácich prácach a v súčasnosti spolu bývajú v Anglicku u jeho sestry XXXXX.

Preskúmaním vyšetřovacieho spisu je potrebné prijať záver, že obvinená XXXXX je sesternicou poškodenej XXXXX je jej sesternica, s ktorou vyrastala, často sa navštevujú, pomáhajú si pri domácich prácach a v súčasnosti bývajú v jednej domácnosti v jednej izbe na spoločnej adrese v Anglicku, čo svedčí o tom, že má k nej bližší citový vzťah, jej ujmu by pociťovala ako vlastnú ujmu a preto po poučení vyjadrila nesúhlas s jej trestným stíhaním a teda je osobou, voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odoprieť výpoveď podľa § 130 ods. 1 Trestného poriadku. Uvedená skutočnosť bola vyšetřovateľom zdokumentovaná pri výsluchu poškodenej XXXXX dňa 23.10.2023.

Zo záverov znaleckého posudku vypracovaného znalcom z odboru doprava cestná XXXXX, vyplýva, že technickou príčinou dopravnej nehody bola nesprávna technika jazdy vodičky vozidla Škoda Octavia a to tá skutočnosť, že sa plne nevenovala vedeniu vozidla z čoho vyplynulo jej nesprávne smerové vedenie vozidla a následkom čoho bol jej kolízny výjazd mimo vozovku vpravo. Znalec zároveň posúdil aj možnosť predídenia dopravnej nehody zo strany vodičky vozidla Škoda Octavia, ktorá mohla dopravnej nehode zabrániť tak, ak by sa v predmetnom úseku pohybovala s vozidlom správnou technikou jazdy a venovala by sa plne vedeniu vozidla, pričom by vozidlo viedla smerovo správne v pravom jazdnom pruhu určenom pre jej smer jazdy.

Na základe vypracovaného znaleckého posudku znalcom z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia - traumatológia je zrejmé, že poškodená XXXXX, pri dopravnej nehode utrpela ťažké zranenia a to polytraumu, otras mozgu, tržnú ranu v strede čela veľkosti cca 4 cm, druhú tržnú ranu na čele vľavo do 1 cm, sériovú zlomeninu V. až VIII. rebra vpravo, únik vzduchu do hrudnej dutiny vpravo, pomliaždenie pľúc vpravo, zlomeninu tela stehrovej kosti vľavo s posunom, pomliaždenie s odreninami pravého predkolenia, pomliaždenie s odreninami chrbtovej strany oboch rúk, ktoré si vyžiadali potrebnú primeranú dobu liečenia viac ako 42 dní, jej obvyklý spôsob života bol narušený závažným spôsobom po dobu viac ako 42 dní. Pri ohliadke miesta dopravnej nehody boli vyhládané a zadokumentované stopy a vykonané merania, ktoré sú uvedené v zázname o dopravnej nehode a zápisnici o obhliadke miesta cestnej dopravnej nehody, náčrtku a fotodokumentácii.

Dychovou skúškou vykonanou u vodičky XXXXX nebola zistená prítomnosť alkoholu.

Podľa § 123 ods. 3, písm. i) Trestného zákona sa ťažkou ujmom na zdraví rozumie len vážna porucha zdravia, alebo vážne ochorenie, ktorou je v tomto prípade porucha zdravia trvajúca dlhší čas. Poruchou zdravia trvajúcou dlhší čas sa podľa § 123 ods. 4 Trestného zákona rozumie porucha, ktorá si objektívne vyžiadala liečenie, prípadne aj práceneschopnosť v trvaní najmenej štyridsaťdva kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života poškodeného.

Podľa § 157 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona sa prečinu ublíženia na zdraví dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví. Pre naplnenie ods. 2 písm. a/ citovaného ustanovenia Trestného zákona je potrebné, aby bol čin spáchaný závažnejším spôsobom konania. V danom prípade závažnejším spôsobom konania je porušenie dôležitej povinnosti vyplývajúcej z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženej mu podľa zákona tak, ako je to uvedené v § 138 písm. h) Trestného zákona.

Objektom trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 157 Trestného zákona je ochrana ľudského zdravia. Objektívnu stránkou je konanie pri ktorom dôjde k spôsobeniu ťažkej ujmy na zdraví. Subjektom môže byť ktokoľvek (všeobecný subjekt). Z hľadiska subjektívnej stránky sa vyžaduje zavinenie z nedbanlivosti. Na naplnenie subjektívnej stránky uvedeného prečinu sa vyžaduje nedbanlivosť. V zmysle § 16 Trestného zákona, trestný čin je spáchaný z nedbanlivosti ak páchatel: a) vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť

záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí, b) nevedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, hoci o tom vzhľadom na okolnosti a na svoje osobné pomery vedieť mal a mohol. S poukazom na § 10 ods. 1 písm. a/Trestného zákona, Prečin je trestný čin spáchaný z nebanlivosti a podľa ods.2 nejde o prečin, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchatel'a je jeho závažnosť nepatrná.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1, písm. c) zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v platnom znení, podľa ktorého vodič je povinný venovať sa plne vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke.

Podľa § 211 ods. 1 Trestného poriadku trestné stíhanie pre trestný čin **ubliženia na zdraví podľa § 157** a 158, ohrozovania pohlavnou chorobou podľa § 167, neposkytnutia pomoci podľa § 177 a 178, porušovania domovej slobody podľa § 194, ochrany súkromia v obydlí podľa § 194a, porušovania tajomstva prepravovaných správ podľa § 196 a 197, krádeže podľa § 212, sprenevery podľa § 213, neoprávneného užívania cudzej veci podľa § 215, neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 a 217, neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo nebytovému priestoru podľa § 218, neoprávneného vyrobenia a používania platobného prostriedku podľa § 219, podvodu podľa § 221, úžery podľa § 235, zatajenia veci podľa § 236, porušovania povinností pri správe cudzieho majetku podľa § 237 a 238, poškodzovania veriteľa podľa § 239, zvýhodňovania veriteľa podľa § 240, poškodzovania cudzej veci podľa § 245 a 246, poškodenia a zneužitia záznamu na nosiči informácií podľa § 247, porušovania autorského práva podľa § 283, krivého obvinenia podľa § 345, nebezpečného prenasledovania podľa § 360a, ohovárania podľa § 373, poškodzovania cudzích práv podľa § 375 Trestného zákona proti tomu, kto je vo vzťahu k poškodenému osobou, voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odoprieť výpoveď, ako aj pre trestný čin opilstva podľa § 363 Trestného zákona, ak inak vykazuje znaky skutkovej podstaty niektorého z týchto trestných činov, možno začať a v už začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného. Ak je poškodených jedným skutkom niekoľko, stačí súhlas len jedného z nich.

Podľa § 130 ods. 1 Trestného poriadku, právo odoprieť výpoveď ako svedok má príbuzný obvineného v priamom rade, jeho súrodenec, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh. Ak je obvinených viac a svedok je v uvedenom pomere len k niektorému z nich, má právo odoprieť výpoveď ohľadne iných obvinených len vtedy, keď nemožno oddeliť výpoveď, ktorá sa ich týka, od výpovede týkajúcej sa obvineného, s ktorým je svedok v tomto pomere.

Podľa § 211 ods. 2 Trestného poriadku Ustanovenie odseku 1 sa nepoužije, ak takým činom bola spôsobená smrť alebo poškodeným je štát, obec, vyšší územný celok, právnická osoba s majetkovou účasťou štátu alebo právnická osoba, ktorá hospodári s verejnými financiami. Podľa § 212 ods. 1 Trestného poriadku poškodený oznámi prejav vôle podľa § 211 ods. 1 prokurátorovi alebo policajtovi písomne alebo ústne do zápisnice.

Podľa § 212 ods. 2 Trestného poriadku súhlas s trestným stíhaním môže poškodený výslovným vyhlásením vziať kedykoľvek späť, a to až dovtedy, kým sa odvolací súd odoberie na záverečnú poradu.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

Podľa § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak je trestné stíhanie podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo bol vzatý späť.

Je potrebné konštatovať, že uznesenie o začatí trestného stíhania podľa § 199 ods.1 Tr. poriadku a uznesenie o vznesení obvinenia podľa § 206 ods.1 Tr. poriadku boli vydané zákonne a dôvodne, skutok sa stal, má znaky trestného činu a všetky doposiaľ zistené skutočnosti nasvedčujú tomu, že ho mala spáchať obvinená XXXXX.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti bolo potrebné rozhodnúť tak ako je konštatované vo výrokovej.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Zuzana Gogová
prokurátorka